

**Landesinstitut für Statistik**Kanonikus-Michael-Gamper-Str. 1 • 39100 Bozen
Tel. 0471 41 84 04-05 • Fax 0471 41 84 19

www.provinz.bz.it/astat • astat@provinz.bz.it

Auszugsweiser oder vollständiger Nachdruck mit Quellenangabe (Herausgeber und Titel) gestattet
Halbmonatliche Druckschrift, eingetragen mit Nr. 10 vom 06.04.89 beim Landesgericht Bozen
Verantwortliche Direktorin: Johanna Plasinger**Istituto provinciale di statistica**Via Canonico Michael Gamper 1 • 39100 Bolzano
Tel. 0471 41 84 04-05 • Fax 0471 41 84 19

www.provincia.bz.it/astat • astat@provincia.bz.it

Riproduzione parziale o totale autorizzata con la citazione della fonte (titolo ed edizione)
Pubblicazione quindicinale iscritta al Tribunale di Bolzano al n. 10 del 06.04.89
Direttrice responsabile: Johanna Plasinger

astatinfo

Nr. **41****06/2014**

Verkehrsunfälle und eingezogene Führerscheine

2013

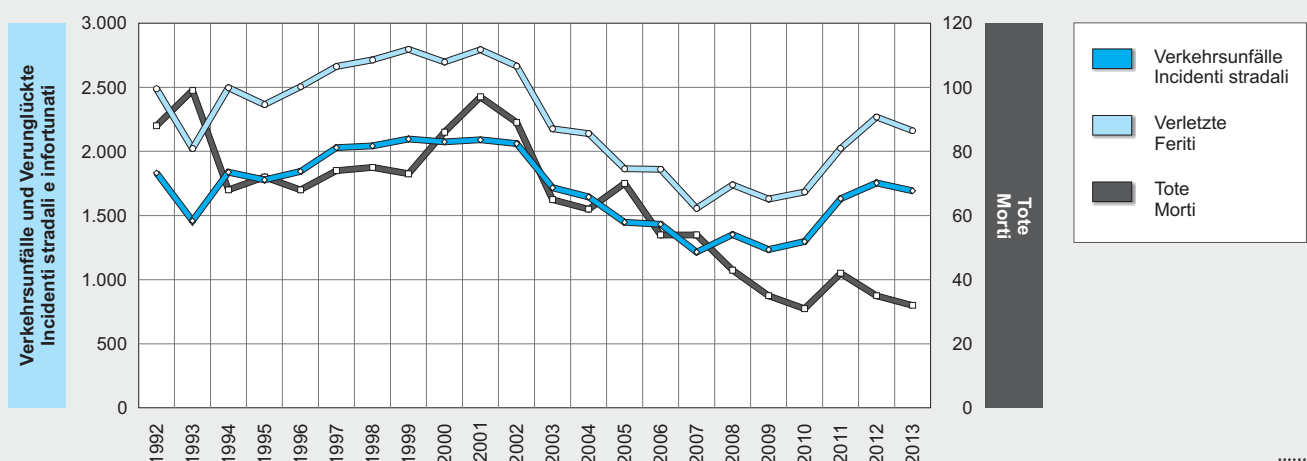
Incidenti stradali e ritiri della patente

2013**Vier bis fünf Unfälle am Tag****Da quattro a cinque incidenti al
giorno**

Im Jahr 2013 geschahen in Südtirol 1.693 Verkehrsunfälle mit Verletzten oder Toten, also durchschnittlich vier bis fünf Unfällen am Tag. Die Zahl der getöteten Personen beträgt 32, jene der Verletzten 2.161.

Nel 2013 in provincia di Bolzano sono stati registrati 1.693 incidenti stradali con feriti o morti, in media da quattro a cinque incidenti al giorno. Il numero di morti è stato pari a 32, quello dei feriti ammonta a 2.161.

Graf. 1

Verkehrsunfälle und Verunglückte nach Unfallausgang - 1992-2013**Incidenti stradali e persone infortunate coinvolte per conseguenza - 1992-2013**

© astat 2014 - sr

Verkehrsunfälle, Tote und Verletzte - 1992-2013**Incidenti stradali, morti e feriti - 1992-2013**

JAHR ANNO	Unfälle Incidenti	Tote Morti	Verletzte Feriti	JAHR ANNO	Unfälle Incidenti	Tote Morti	Verletzte Feriti
1992	1.831	88	2.488	2003	1.716	65	2.176
1993	1.460	99	2.022	2004	1.645	62	2.139
1994	1.837	68	2.496	2005	1.449	70	1.864
1995	1.778	72	2.365	2006	1.433	54	1.860
1996	1.844	68	2.504	2007 (a)	1.216	54	1.557
1997	2.029	74	2.662	2008	1.352	43	1.739
1998	2.043	75	2.713	2009	1.235	35	1.630
1999	2.096	73	2.796	2010	1.298	31	1.684
2000	2.074	86	2.697	2011 (b)	1.632	42	2.023
2001	2.090	97	2.793	2012	1.753	35	2.267
2002	2.060	89	2.665	2013 (c)	1.693	32	2.161

(a) Aus erhebungstechnischen Gründen konnte im Jahr 2007 ein Teil der in der Landeshauptstadt geschehenen Unfälle nicht mit einbezogen werden. Causa motivi tecnici di rilevazione, nel 2007 non è stato possibile includere una parte degli incidenti avvenuti sul territorio del capoluogo.

(b) Seit dem Jahr 2011 stellt das Krankenhaus Bozen den Befund auch für Unfälle mit nur einem Prognosetag aus, während in den Jahren zuvor ein solcher nur für schwere Unfälle (mit mehr als einem Prognosetag) ausgestellt wurde. Dall'anno 2011 l'ospedale di Bolzano compila il referto anche per gli incidenti con un solo giorno di prognosi, mentre negli anni precedenti gli incidenti con referto erano relativi solo ad incidenti più gravi (con più di un giorno di prognosi).

(c) Vorläufige Daten
Dati provvisori

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

Einer von 50 Unfällen endet tödlich

Auf den Straßen im Ortsbereich ereigneten sich im Jahr 2013 861 Unfälle (50,9% aller Unfälle). Dabei wurden 976 Personen verletzt (45,2%) und 5 Personen getötet (15,6%). Die geringere Unfallschwere (Sterberisiko von 0,6%) auf den Straßen im Ortsbereich könnte insbesondere auf die niedrigere Fahrgeschwindigkeit von 30-50 km/h zurückzuführen sein.

Auf den Landes- und Staatsstraßen geschahen 675 Unfälle (39,9% aller Unfälle) mit 962 Verletzten (44,5%) und 24 Toten (75,0% aller Toten). Das Sterberisiko ist hier wesentlich höher (4,5% auf den Landesstraßen und 3,2% auf den Staatsstraßen).

Zahlenmäßig weniger Unfälle wurden auf den Gemeindestraßen außerhalb der Ortschaften (78) und auf der Autobahn (79) registriert; dies auch deshalb, weil das diesbezügliche Straßennetz wesentlich kleiner ist. Die Zahl der Verletzten lag hier bei 95 (Gemeindestraßen) und 128 (Autobahn). Tote gab es insgesamt 3 (Gemeindestraßen).

Das durchschnittliche Sterberisiko auf den Südtiroler Straßen beträgt 1,9 Tote je 100 Unfälle und ist gegenüber dem Vorjahr fast gleich geblieben.

Un incidente su 50 è mortale

Nel 2013, sulle strade urbane si sono verificati 861 incidenti (50,9% del totale) che hanno causato 976 feriti (45,2%) e 5 morti (15,6%). Sulle strade urbane gli incidenti sono meno gravi (indice di mortalità dello 0,6%) perché generalmente la velocità di percorrenza è più bassa (30-50 km/h).

Sulle strade provinciali e statali si sono verificati 675 incidenti (39,9% del totale) con 962 feriti (44,5%) e 24 morti (75,0% del totale). L'indice di mortalità qui è nettamente più alto (4,5% sulle provinciali, 3,2% sulle statali).

Meno numerosi sono gli incidenti sulle strade comunali extraurbane (78) e sull'autostrada (79); questo anche perché la relativa rete stradale è molto più breve. Qui il numero di feriti ammonta a 95, sulle strade comunali, e a 128, in autostrada. I morti sono 3, tutti su strade comunali.

L'indice di mortalità medio sulle strade altoatesine è risultato pari a 1,9 morti per 100 incidenti ed rimasto pressoché invariato rispetto all'anno precedente.

Verkehrsunfälle, Tote und Verletzte nach Art der Straße - 2013**Incidenti stradali, morti e feriti secondo il tipo di strada - 2013**

ART DER STRASSE	Unfälle Incidenti	%	Tote Morti	%	Verletzte Feriti	%	Sterberisiko (a) Indice di mortalità (a)	TIPO STRADA
Straßen im Ortsbereich Gemeindestraßen außer- halb der Ortschaften	861	50,9	5	15,6	976	45,2	0,6	Strade urbane Strade comunali
Landesstraßen	78	4,6	3	9,4	95	4,4	3,8	extraurbane
Staatsstraßen	202	11,9	9	28,1	269	12,4	4,5	Strade provinciali
Autobahn	473	27,9	15	46,9	693	32,1	3,2	Strade statali
	79	4,7	-	-	128	5,9	-	Autostrada
Insgesamt	1.693	100,0	32	100,0	2.161	100,0	1,9	Totale

(a) Prozentuelles Verhältnis zwischen Anzahl der Toten und der Unfälle
Rapporto percentuale fra numero di morti e numero di incidenti

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

750 Führerscheine wegen Trunkenheit am Steuer eingezogen

Im Jahr 2013 wurden 750 Führerscheine wegen Trunkenheit am Steuer eingezogen. Diese Zahl ist seit den Verschärfungen der Straßenverkehrsordnung 2008 und 2010 bis zum Jahr 2011 Jahr für Jahr stark zurückgegangen, hat sich dann aber nicht mehr signifikant geändert. 2008 gab es noch 1.160 eingezogene Führerscheine wegen Trunkenheit. Im Jahr 2008 wurden die Art. 186 und 187 verschärft und sogar die Beschlagnehmung des Fahrzeuges bei einigen Vergehen vorgesehen. Weiters schreibt das Gesetz vom 29. Juli 2010, Nr. 120 „Bestimmungen im Bereich Sicherheit auf den Straßen“, einen Blutalkoholgehalt von 0,0 g/l für einige Kategorien von Fahrzeuglenkern vor (junge Fahrer unter 21 Jahren bzw. in den ersten drei Jahren nach Erhalt des Führerscheins, Fahrer, die berufsmäßig Personen oder Güter befördern, Lenker von Lastfahrzeugen mit einer Maximallast von über 3,5 Tonnen).

750 ritiri della patente per guida in stato di ebbrezza

Nel 2013 sono state ritirate 750 patenti per guida in stato di ebbrezza. Di anno in anno questa cifra è diminuita notevolmente con l'inasprimento del Codice della strada, nel 2008 e nel 2010 fino all'anno 2011, dopodiché non è più variata in modo significativo. Nel 2008 si registravano ancora 1.160 patenti ritirate per guida in stato di ebbrezza. Nel 2008 sono stati inaspriti gli art. 186 e 187, con la disposizione del sequestro dei veicoli per alcuni tipi di violazioni. In aggiunta a quanto già previsto, con la legge 29 luglio 2010 n. 120 "Disposizioni in materia di sicurezza stradale", sono state introdotte nuove sanzioni per la guida con tasso alcolemico superiore a 0,0 g/l per alcune categorie di conducenti (conducenti al di sotto di 21 anni e nei primi tre anni dal conseguimento della patente, conducenti che esercitano professionalmente l'attività di trasporto persone o cose, conducenti di autoveicoli di massa a pieno carico superiore alle 3,5 tonnellate).

93,1% der eingezogenen Führerscheine werden Männern abgenommen

Der durchschnittliche im Rahmen von Polizeikontrollen festgestellte Alkoholspiegel bei Fahrern, denen der Führerschein entzogen wurde, liegt im Jahr 2013 bei 1,6 Promille⁽¹⁾.

Il 93,1% delle patenti ritirate riguarda gli uomini

Nel 2013 il tasso alcolemico medio dei test effettuati dagli organi di polizia sui guidatori a cui è stata ritirata la patente è stato pari all'1,6 per mille⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Laut Art. 186 der Straßenverkehrsordnung darf der Alkoholspiegel von Fahrzeuglenkern die Grenze von 0,5 Gramm Alkohol pro Liter Blut (0,5 Promille) nicht überschreiten. Bei Überschreitung dieses Schwellenwertes wird der Führerschein eingezogen. Für einige Fahrer kategorien gilt der Grenzwert von 0,0 Promille. Der Alkoholspiegel von 1,6 entspricht dem Mittelwert aller effektiv erhobenen und bestätigten Alkoholspiegel, welche diese Grenzwerte überschreiten, ausgenommen Verweigerungen und andere Sonderfälle.

Secondo quanto previsto all'articolo 186 del Codice della Strada, il tasso alcolemico dei conducenti non deve superare gli 0,5 grammi di alcol per litro di sangue (0,5 per mille). Il superamento di tale soglia comporta la sospensione della patente. Per alcune categorie di conducenti vale un limite dello 0,0 per mille. Il tasso alcolemico dell'1,6 è da intendersi come media tra tutti i tassi alcolici effettivamente rilevati ed accertati, che superavano le soglie succitate, escludendo quindi i rifiuti e altri casi particolari.

Von allen eingezogenen Führerscheinen wurden 698 (93,1%) Männern abgenommen und nur 52 (6,9%) Frauen.

Im Jahr 2013 wurden auch, fast ausschließlich bei Männern, 35 Führerscheine wegen Fahrens unter Einfluss von Drogen eingezogen (gemäß Art. 187 der Straßenverkehrsordnung). Es wurden hierbei hauptsächlich Cannabinoide nachgewiesen.

Sul totale delle patenti ritirate, ben 698 (93,1%) appartenevano agli uomini e solo 52 (6,9%) alle donne.

Nel 2013 sono state ritirate anche 35 patenti, quasi esclusivamente di uomini, per guida sotto l'influenza di sostanze stupefacenti (art. 187 del Codice della strada): la maggior parte aveva fatto uso di cannabinoidi.

Tab. 4

Wegen Trunkenheit am Steuer eingezogene Führerscheine nach Altersklasse - 2012 und 2013

Patenti ritirate per guida in stato di ebbrezza per classe di età - 2012 e 2013

ALTERSKLASSE (Jahre)	2012	2013	% Veränderung 2013/12 Variazione % 2013/12	Durchschnittlicher Alkoholspiegel (g/l) 2013 Tasso alcolemico medio (g/l) 2013	CLASSE DI ETÀ (anni)
15-19	33	19	-42,4	1,3	15-19
20-24	97	83	-14,4	1,5	20-24
25-29	94	85	-9,6	1,5	25-29
30-34	87	96	10,3	1,7	30-34
35-39	79	69	-12,7	1,6	35-39
40-44	76	104	36,8	1,7	40-44
45-49	92	73	-20,7	1,7	45-49
50-54	66	70	6,1	1,5	50-54
55-59	46	50	8,7	1,5	55-59
60-64	32	49	53,1	1,5	60-64
65 und mehr	54	52	-3,7	1,4	65 e oltre
Insgesamt	756	750	-0,8	1,6	Totale

Quelle: Innenministerium, Auswertung des ASTAT

Fonte: Ministero dell'Interno, elaborazione ASTAT

Die Daten zu den Verkehrsunfällen des Jahres 2013 sind als vorläufig zu betrachten.

Verkehrsunfälle, die in das Erhebungsfeld der vorliegenden Veröffentlichung fallen:

- tragen sich auf einer für den öffentlichen und privaten Verkehr zugänglichen Straße zu;
- haben die Verletzung oder den Tod einer oder mehrerer Personen zur Folge; Unfälle, die nur Sachschäden verursachen, werden nicht berücksichtigt;
- ziehen mindestens ein sich fortbewegendes Fahrzeug in Mitleidenschaft.

I dati relativi agli incidenti stradali del 2013 sono provvisori.

Gli incidenti stradali rientranti nel campo di osservazione della presente pubblicazione sono:

- quelli che si verificano in una strada aperta alla circolazione pubblica;
- quelli in seguito ai quali sono rimaste ferite o uccise una o più persone (vengono quindi esclusi dal campo di osservazione i sinistri che hanno causato solo danni alle cose);
- quelli nei quali è rimasto implicato almeno un veicolo in movimento.

Hinweise für die Redaktion: Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an: Erich Huber, Tel. 0471 41 84 27.

Nachdruck, Verwendung von Tabellen und Grafiken, fotomechanische Wiedergabe - auch auszugsweise - nur unter Angabe der Quelle (Herausgeber und Titel) gestattet.

Indicazioni per la redazione: Per ulteriori informazioni si prega di rivolgersi a: Erich Huber, tel. 0471 41 84 27.

Riproduzione parziale o totale del contenuto, diffusione e utilizzazione dei dati, delle informazioni, delle tavole e dei grafici autorizzata soltanto con la citazione della fonte (titolo ed edizione).